

Fonctionnement, réparation, pièces



SaniSpray HP™ ProPack

Kit pack dorsal 25T780, 25T781

3A8305C

FR

À utiliser avec les pulvérisateurs sans fil Graco SaniSpray HP 20 et les pulvérisateurs portatifs électrostatiques Graco SaniSpray HP 20. Pour les pulvérisateurs portatifs de désinfectants à base d'eau homologués pour les applications par pulvérisation uniquement. Non destiné aux applications de peinture et de revêtements en architecture. Non homologué pour une utilisation en atmosphère explosive ou dans des endroits (classés) dangereux. Réservé à un usage professionnel.



Instructions de sécurité importantes

Avant d'utiliser cet équipement, prenez connaissance de tous les avertissements et instructions figurant dans ce manuel, dans le manuel du pulvérisateur et sur le pulvérisateur et du ProPack. Familiarisez-vous avec les commandes et l'utilisation appropriée de l'équipement. Conserver ces instructions.



Informations médicales importantes

Lisez la carte d'alerte médicale fournie avec le pulvérisateur. Elle contient des informations sur les traitements en cas de blessure par injection destinées à un médecin. Porter toujours cette carte sur soi pendant l'utilisation de l'équipement.

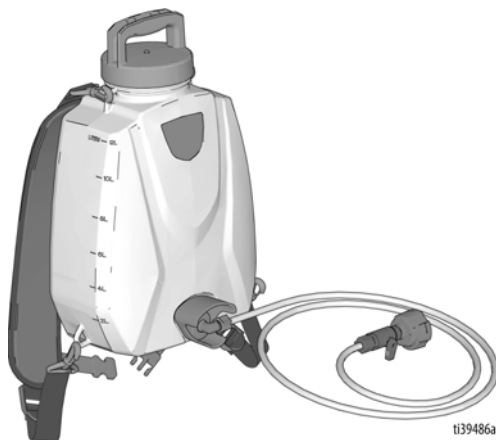
www.graco.com/sanisprayhp20support

AVERTISSEMENT

RISQUES LIÉS AUX PRODUITS CHIMIQUES

Prévenir les blessures graves :

- Suivez toutes les instructions et conditions figurant sur l'étiquette du désinfectant. La non-observation des instructions figurant sur l'étiquette du désinfectant approuvé par l'EPA représente une violation de la législation nationale.
- Rincez après chaque utilisation. Ne laissez jamais du désinfectant dans l'appareil.
- Porter un équipement de protection individuelle approprié.



SERVICE
to every customer, every time

?? ??

www.graco.com/techsupport

N'utilisez que des pièces de rechange d'origine Graco.
L'utilisation de pièces de rechange d'une marque autre que Graco peut annuler la garantie.

PROVEN QUALITY. LEADING TECHNOLOGY.

Table des matières

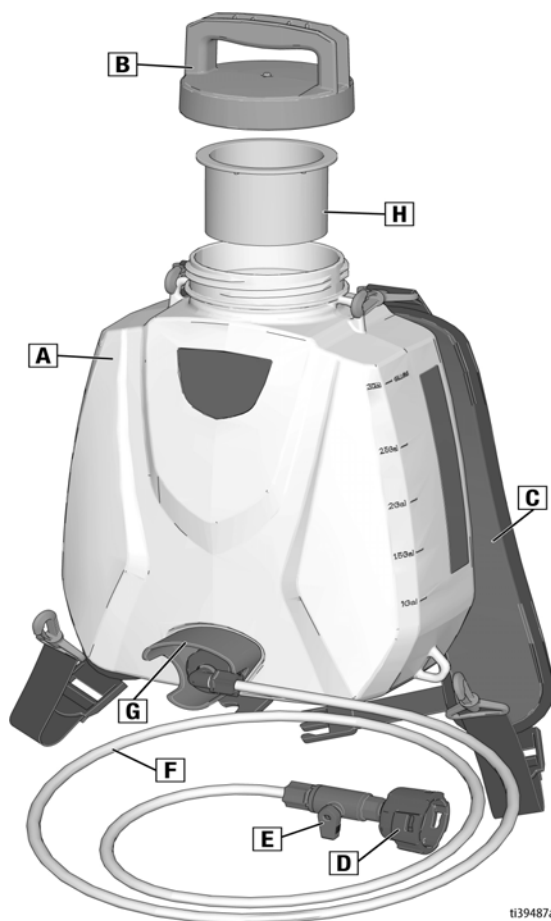
Présentation du ProPack	3
Mise en marche	4
Procédure de décompression	4
Lancement d'une nouvelle tâche	4
Réglage de la sangle du pack dorsal	6
Comment pulvériser	7
Remplissage du ProPack	7
Nettoyage et Entreposage	8
Nettoyage du pulvérisateur	8
Nettoyage du ProPack	8
Entreposage	9
Dépannage	10
Pièces	11
Liste des pièces - SaniSpray HP ProPack	11
Caractéristiques techniques	12
Recyclage et mise au rebut	13
Fin de vie du produit	13
Proposition 65 de Californie	13
Garantie limitée Graco	14
Informations Graco	15

Manuels afférents

3A7649	SaniSpray HP 20 sans fil
3A8070	SaniSpray HP 20 électrostatique

Ces manuels sont également disponibles sur www.graco.com.

Présentation du ProPack



ti39487a

A	Réservoir du ProPack
B	Couvercle
C	Sangle du pack dorsal
D	Adaptateur du pulvérisateur

E	Poignée de la vanne
F	Flexible
G	Protège-buse
H	Filtre ProPack

Mise en marche

Procédure de décompression

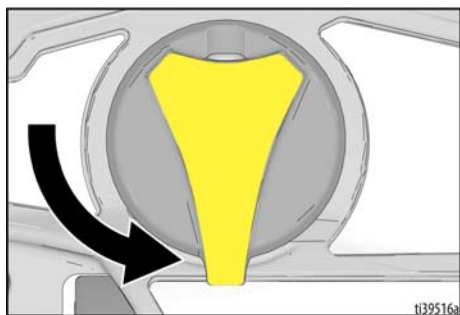


Suivez la procédure de décompression chaque fois que vous voyez ce symbole.



Ce pulvérisateur développe une pression interne de 68,9 bars pendant son fonctionnement. Pour éviter des blessures graves provoquées par du produit sous pression, comme des injections sous-cutanées et des éclaboussures de produit, suivez la **Procédure de décompression** chaque fois que vous cessez de pulvériser et avant un nettoyage, une vérification, un entretien, ou le transport de l'équipement. Veuillez lire tous les avertissements figurant dans le manuel du pulvérisateur.

1. Retirez la batterie du pulvérisateur.
2. Tournez le bouton d'amorçage du pulvérisateur vers le bas en position PRIME pour relâcher la pression.



Lancement d'une nouvelle tâche

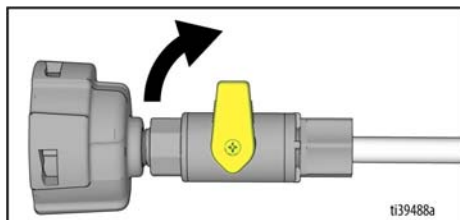
Reportez-vous à l'étiquette du désinfectant pour connaître les recommandations du fabricant sur une bonne utilisation. Si une dilution est requise, diluez correctement le désinfectant.

Si vous utilisez le pulvérisateur pour la toute première fois, veuillez consulter la section **Rinçage d'un pulvérisateur neuf** du manuel de votre pulvérisateur.

1. Appliquez la **Procédure de décompression**, page 4.

REMARQUE : Si vous utilisez un pulvérisateur électrostatique SaniSpray HP 20, vérifiez que l'interrupteur d'alimentation de charge électrostatique est bien en position OFF.

2. Tournez la poignée de la vanne en sens horaire pour la mettre en position fermée.



3. Vérifiez que le filtre du ProPack est bien installé dans le réservoir du ProPack. Remplissez le réservoir du ProPack avec un désinfectant correctement préparé.

REMARQUE : Le niveau du liquide doit se situer au-dessus du raccordement de flexible sur le réservoir du ProPack.

AVIS

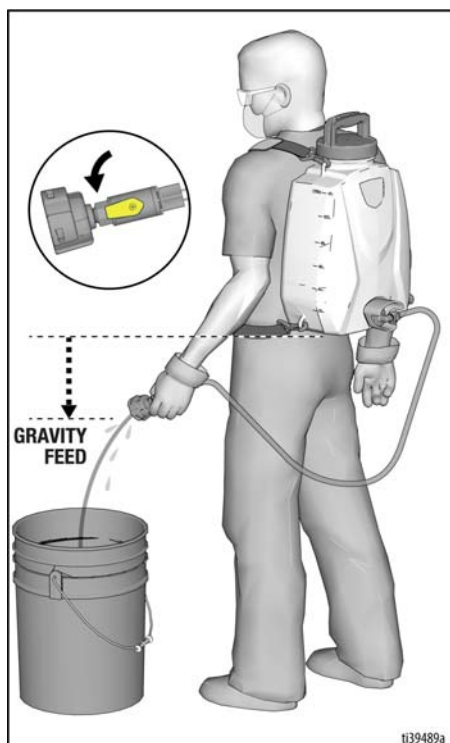
Pour faire fonctionner le pulvérisateur, il est nécessaire d'amorcer le flexible avec le liquide. Prenez garde à ne jamais utiliser le pulvérisateur à sec, au risque d'endommager la pompe.

4. Amorcez le ProPack comme suit :

- Tenez l'adaptateur du ProPack et le flexible en dessous du réservoir du ProPack. Dirigez l'ensemble vers un seau à déchets.

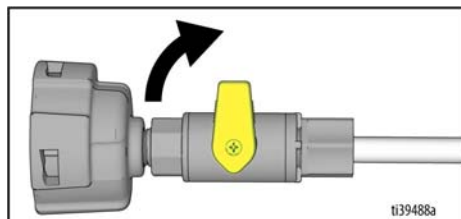
REMARQUE : Durant le processus d'amorçage, veillez à ne pas placer le flexible par-dessus l'épaule ou à l'accrocher sur la sangle du pack dorsal.

- Tournez la poignée de la vanne en sens anti-horaire pour la mettre en position ouverte.
- Laissez le liquide circuler depuis l'adaptateur du pulvérisateur pendant 5 secondes.



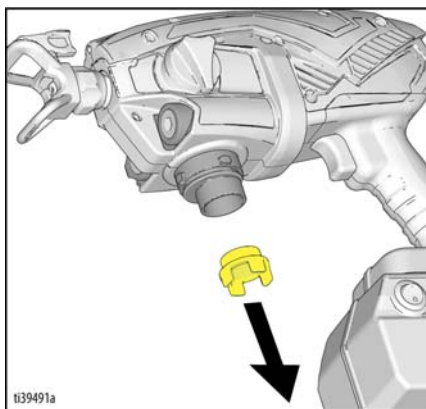
ti39489a

- Tournez la poignée de la vanne en sens horaire pour la mettre en position fermée.



ti39488a

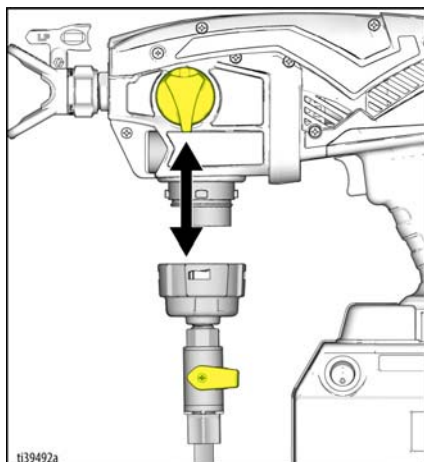
5. Retirez le filtre de pompe du pulvérisateur.



ti39491a

6. Raccordez le ProPack au pulvérisateur comme suit :

- Alignez la poignée de la vanne avec le bouton d'amorçage du pulvérisateur.
- Enfoncez l'adaptateur du pulvérisateur sur le pulvérisateur. Tournez pour bloquer l'ensemble.



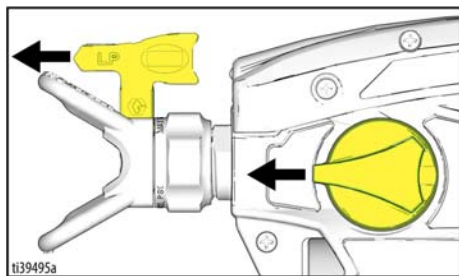
ti39492a

Mise en marche

7. Amorcez la pompe de désinfectant comme suit :
- a. Vérifiez que le bouton d'amorçage est bien tourné vers le bas en position **PRIME**.
 - b. Installez sur le pulvérisateur une batterie entièrement chargée.
 - c. Réglez le contrôleur de vitesse du pulvérisateur à 10.

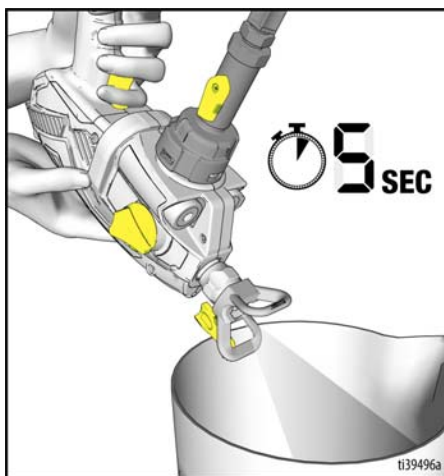


- d. Tournez la poignée de la vanne en sens anti-horaire pour la mettre en position ouverte.
- e. Vérifiez que la buse de pulvérisation est dirigée vers l'avant en position **PULVÉRISATION**. Tournez le bouton d'amorçage du pulvérisateur vers l'avant en position **PULVÉRISATION**.



- f. Retournez le pulvérisateur. Appuyez sur la gâchette pendant 5 secondes. Si le pulvérisateur ne fonctionne pas dans les 5 secondes, **ARRÊTEZ** et répétez la procédure **Lancement d'une nouvelle tâche**, page 4.

REMARQUE : Avant de procéder à l'étape 8, le pulvérisateur doit être en mesure de pulvériser le désinfectant pendant 5 secondes afin d'être amorcé.



AVIS

N'utilisez pas le pulvérisateur sans liquide. L'utilisation du pulvérisateur à sec risque d'endommager la pompe.

8. Vous êtes désormais prêt à pulvériser !

Réglage de la sangle du pack dorsal

Pour obtenir des résultats optimaux, procédez au réglage de la sangle lorsque le ProPack est entièrement rempli de désinfectant. Le ProPack doit reposer confortablement sur le bas du dos et vous laisser suffisamment de liberté de mouvements afin d'utiliser facilement l'équipement.

Comment pulvériser

Reportez-vous à la section **Comment pulvériser** du manuel de votre pulvérisateur. Veuillez lire tous les avertissements et instructions indiqués sur le manuel de votre pulvérisateur et sur le pulvérisateur.

REMARQUE : Si vous utilisez un pulvérisateur électrostatique SaniSpray HP 20, placez l'interrupteur de charge électrostatique en position ON (Marche) avant de commencer à pulvériser.

Lorsque la gâchette est pressée, la lumière électrostatique s'allume. Consultez les instructions de **Mise à la terre** du manuel de votre pulvérisateur.

Si le pulvérisateur ne pulvérise pas, procédez comme suit :

- Réappliquez la procédure **Lancement d'une nouvelle tâche**, page 4, afin d'amorcer le ProPack et le pulvérisateur.
- Il se peut que le niveau de désinfectant dans le ProPack soit insuffisant. Il est possible de transférer le liquide restant dans un ensemble réservoir de 1,20 L, ou de recharger le ProPack. Pour remplir le réservoir du ProPack, veuillez suivre la procédure **Remplissage du ProPack**, page 7.
- Assurez-vous que la buse de pulvérisation n'est pas obstruée. Reportez-vous à la section **Débouchage de la buse de pulvérisation** du manuel de votre pulvérisateur.
- Si le pulvérisateur ne fonctionne pas, reportez-vous à la section **Dépannage**, page 10.

Remplissage du ProPack

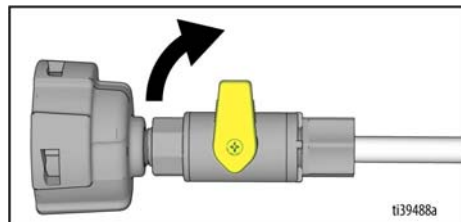


RISQUES LIÉS AUX RÉACTIONS CHIMIQUES

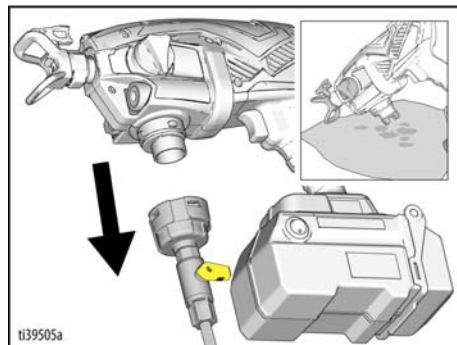
Le mélange de désinfectants risque de provoquer une réaction chimique violente, susceptible d'entraîner des brûlures sérieuses. Avant de changer de désinfectant, assurez-vous de bien nettoyer à fond le ProPack et le flexible.

1. Si vous utilisez un pulvérisateur électrostatique SaniSpray HP 20, mettez l'interrupteur d'alimentation de charge électrostatique est en position OFF.
2. Appliquez la **Procédure de décompression**, page 4.

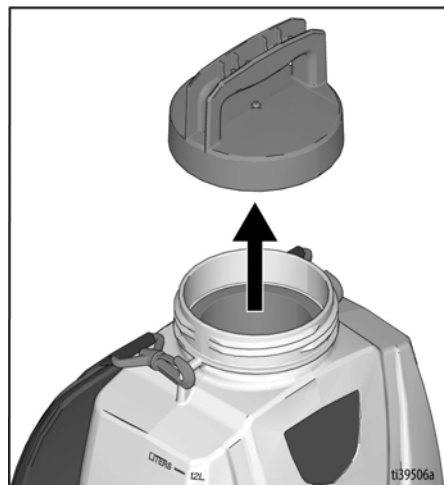
3. Tournez la poignée de la vanne en sens horaire pour la mettre en position fermée.



4. Retirez l'adaptateur du pulvérisateur de ce dernier. Placez le pulvérisateur sur un chiffon pour recueillir tout désinfectant qui pourrait s'écouler.



5. Séparez le couvercle du réservoir du ProPack.



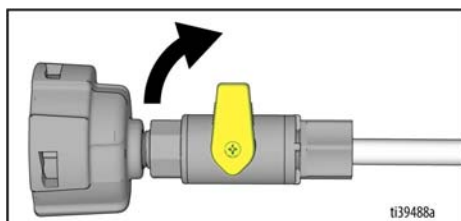
6. Suivez les étapes 2 - 7 indiquées dans la section **Lancement d'une nouvelle tâche**, page 4.

Nettoyage et Entreposage

Nettoyage du pulvérisateur

Après chaque utilisation, nettoyez le pulvérisateur à l'eau chaude pour éliminer les restes de désinfectant et les résidus.

1. Appliquez la **Procédure de décompression**, page 4.
2. Tournez la poignée de la vanne en sens horaire pour la mettre en position fermée.



3. Retirez l'adaptateur du pulvérisateur de ce dernier. Placez le pulvérisateur sur un chiffon afin de recueillir les restes de désinfectant pouvant couler.

AVIS

Les restes de désinfectant dans le pulvérisateur risquent d'endommager l'appareil. Pour prévenir tout dommage, rincez-le toujours complètement à l'eau chaude après chaque utilisation. Ne rangez jamais le pulvérisateur s'il contient du désinfectant.

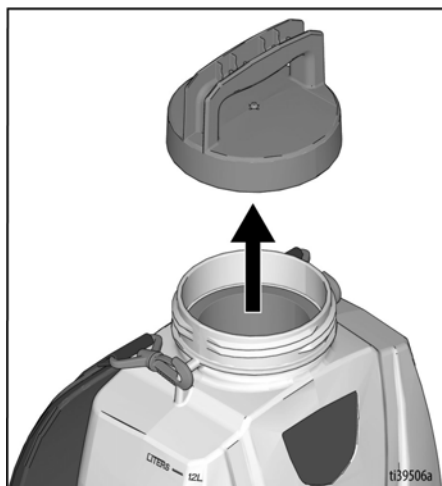
4. Suivez les instructions de **Nettoyage** et d'**Entreposage** indiquées dans le manuel de votre pulvérisateur.

Nettoyage du ProPack

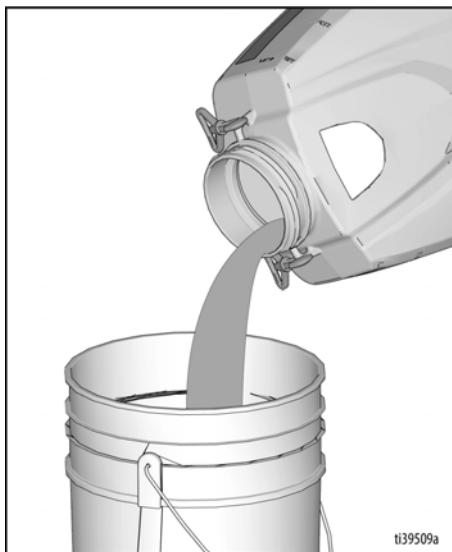
À chaque fin de journée de travail, nettoyez votre ProPack à l'eau chaude pour éliminer les restes de désinfectant et les résidus.

1. Vérifiez que la poignée de la vanne est bien en position fermée.

2. Séparez le couvercle du réservoir du ProPack. Retirez le filtre du réservoir du ProPack.

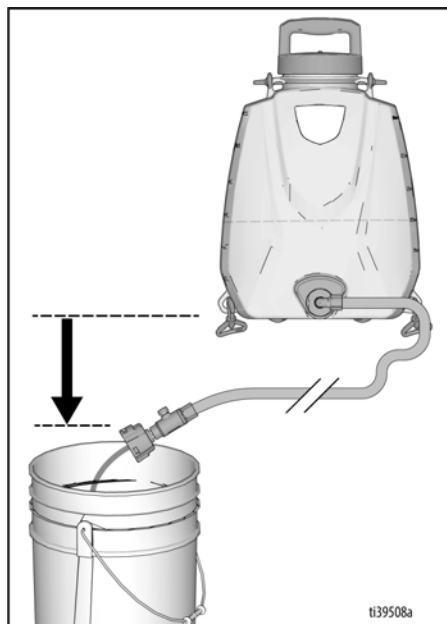


3. Versez l'excédent de désinfectant dans le seau à déchets.



Nettoyage et Entreposage

4. Installez le filtre du ProPack, et remplissez le réservoir du ProPack à l'eau chaude.
5. Rincez abondamment le ProPack à l'eau selon la méthode suivante :
 - a. Tenez l'adaptateur du pulvérisateur en dessous du réservoir du ProPack. Dirigez l'ensemble vers un seau à déchets.
 - b. Tournez la poignée de la vanne en sens anti-horaire pour la mettre en position ouverte.
 - c. Laissez toute l'eau s'écouler depuis le réservoir du ProPack et le flexible.
6. Versez l'eau en excès depuis le réservoir du ProPack dans le seau à déchets.
7. Vérifiez que tout le liquide a bien été purgé du flexible. Tournez la poignée de la vanne en sens horaire pour la mettre en position fermée.
8. Éliminez le liquide qui se trouve dans le seau conformément aux instructions figurant sur l'étiquette du récipient du désinfectant et aux réglementations en vigueur.
9. À l'aide d'un chiffon doux et mouillé à l'eau, nettoyez et essuyez le désinfectant resté sur l'extérieur du ProPack.



Entreposage

- Veillez à ce que l'eau ne gèle pas à l'intérieur du ProPack ou du flexible.
- Entreposez le ProPack dans une position verticale.
- Conservez le ProPack à l'intérieur, dans un endroit frais et sec.
- Consultez la section **Entreposage** du manuel de votre pulvérisateur pour obtenir plus d'instructions.

Dépannage



Avant toute opération de démontage ou de réparation, retirez la batterie du pulvérisateur et évacuez toute la pression. Voir **Procédure de décompression**, page 4.

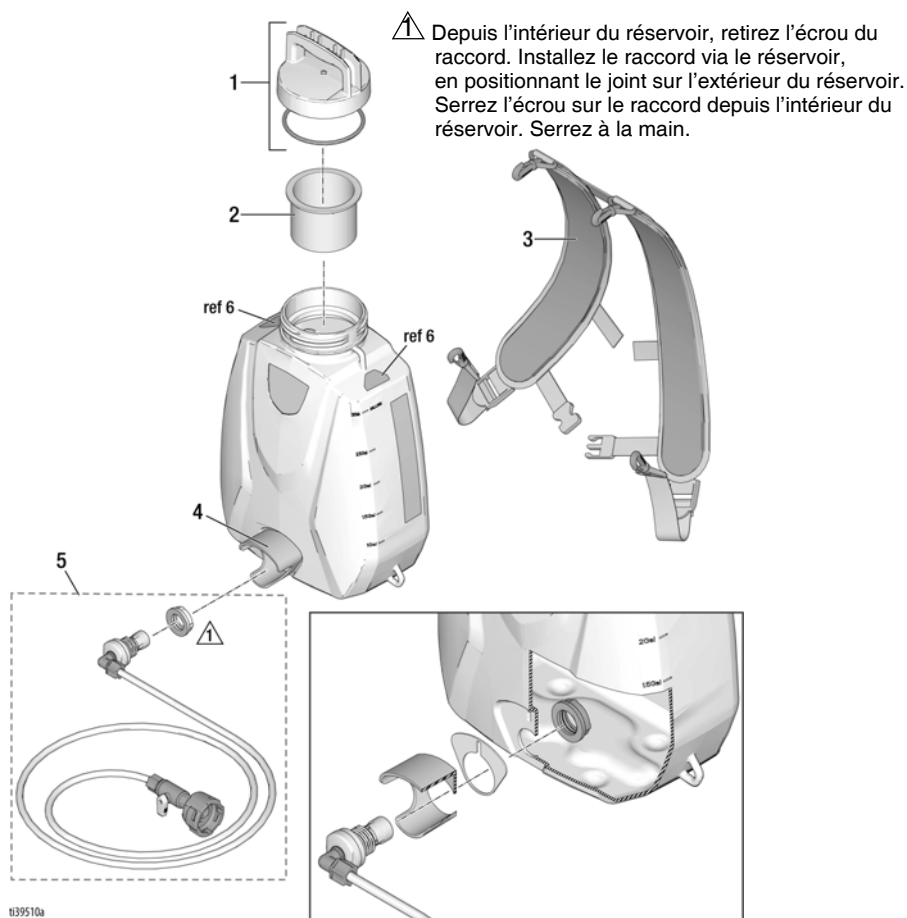


Diagnostics du pulvérisateur

Problème	Cause	Solution
Le liquide ne circule pas depuis l'adaptateur du pulvérisateur.	La poignée de la vanne est fermée.	Ouvrez la poignée de la vanne.
	Le ProPack n'est pas amorcé.	Appliquez de nouveau la procédure Lancement d'une nouvelle tâche , page 4. Vérifiez que l'adaptateur du pulvérisateur et le flexible sont bien fixés en dessous du réservoir du ProPack. Ne pas placer le flexible par-dessus l'épaule ou l'accrocher sur la sangle du pack dorsal.
	Niveau de liquide trop bas dans le réservoir du ProPack.	Ajoutez du liquide dans le réservoir du ProPack. Le pulvérisateur et le ProPack perdront en amorçage si le niveau du liquide est autour de 1 litre.
Le pulvérisateur bourdonne, mais ne pulvérise pas de liquide au moment d'appuyer sur la gâchette.	Le pulvérisateur n'est pas amorcé.	Amorcez le Prime ProPack et le pulvérisateur. Voir Lancement d'une nouvelle tâche , page 4. Vérifiez ce qui suit : - Le niveau du liquide se situe au-dessus du raccord de sortie (soit environ plus de 1 L). - Absence d'air dans le flexible. - La poignée de la vanne est ouverte.
	Le bouton d'amorçage du pulvérisateur est réglé sur en position PRIME.	Tournez le bouton d'amorçage en position PULVERISATION.
	La buse de pulvérisation n'est pas sur la position PULVERISATION.	Tournez la buse de pulvérisation sur la position PULVERISATION.
	La commande de vitesse du pulvérisateur est réglée trop bas.	Augmentez la vitesse jusqu'à ce que le pulvérisateur fonctionne.
	La pompe du pulvérisateur est arrivée en fin de vie.	Remplacez l'ensemble de pompe. Consultez le manuel du pulvérisateur.
	Batterie absente ou de niveau insuffisant.	Installez une batterie complètement chargée.
Le pulvérisateur ne fait pas de bruit au moment d'appuyer sur la gâchette.	Le pulvérisateur présente un problème.	Reportez-vous à la section Dépannage du manuel du pulvérisateur.
Perte de liquide depuis le flexible à proximité du protège-buse.	Desserrez l'écrou sur le raccord du réservoir, en veillant à ne pas appuyer sur le joint.	Serrez l'écrou depuis l'intérieur du réservoir du ProPack.
		Remplacez l'ensemble flexible. Voir Pièces , page 11.
La sangle ne s'accroche pas sur le réservoir du ProPack.	La sangle enfichable du pack dorsal est endommagée ou cassée.	Remplacez la sangle du pack dorsal. Voir Pièces , page 11.

Pièces

SaniSpray HP ProPack



Liste des pièces - SaniSpray HP ProPack

N°	Réf.	Description	Qté
1	20A550	COUVERCLE (joint torique inclus)	1
2	20A378	FILTRE	1
3	20A551	SANGLE, pack dorsal	1
4	20A552	PROTÈGE-BUSE	1
5	20A379	FLEXIBLE, ensemble	1
6▲	20A564	KIT, étiquette, avertissement, ProPack	1

▲ Des étiquettes, plaques et fiches d'avertissement de rechange sont disponibles gratuitement.

Caractéristiques techniques

SaniSpray HP ProPack		
	É.-U.	Unités métriques
Poids	3 lb	1,4 kg
Volume de liquide max.	3 gallons	12 litres
Plage de température d'entreposage	32° à 113° F	0° à 45° C
Plage de températures de fonctionnement	40° à 90° F	4° à 32° C
Plage d'humidité d'entreposage	0 à 95 % d'humidité relative, sans condensation	
Dimensions :		
ProPack conditionné	109,22 x 96,52 x 96,52 mm (12,75 x 8,75 x 19,5 po.)	32 cm x 22 cm x 50 cm
Longueur du flexible	78 po.	198 cm

Recyclage et mise au rebut

Fin de vie du produit

Une fois le produit arrivé à la fin de sa durée de vie utile, veuillez à le démonter et à le recycler de façon responsable.

- Exécutez la **Procédure de décompression**, page 4.
- Vidanger et éliminer tous les fluides, liquides et produits conformément aux réglementations applicables. Reportez-vous à la fiche technique de santé-sécurité (FTSS) du fabricant.
- Recycler les déchets électroniques conformément aux réglementations en vigueur.

Proposition 65 de Californie

RÉSIDENTS EN CALIFORNIE

 **AVERTISSEMENT** : Cancer et effet nocif sur la reproduction - www.P65Warnings.ca.gov.

Garantie limitée Graco

Graco garantit à l'acheteur initial pour sa propre utilisation que tout le matériel cité dans ce document, fabriqué par Graco et portant son nom est exempt de tout défaut de matière et de fabrication à la date de la vente par un distributeur agréé Graco. Graco enverra, pendant une période de quatre-vingt-dix (90) jours à compter de la date de vente, des pièces de rechange pour l'appareil que Graco considérera comme étant défectueuses. La présente garantie s'applique uniquement si l'équipement est installé, utilisé et entretenu conformément aux recommandations écrites de Graco.

La présente garantie ne couvre pas, et Graco ne sera pas tenu pour responsable de l'usure et de la détérioration générales, ou de tout autre dysfonctionnement, des dégâts ou des traces d'usure causé(e)s par une mauvaise installation, une mauvaise utilisation, l'abrasion, la corrosion, une maintenance inappropriée ou incorrecte, une négligence, un accident, une modification ou un remplacement par des pièces ou des composants qui ne portent pas la marque Graco. Graco ne sera également pas tenu pour responsable en cas de mauvais fonctionnement, de dommage ou d'usure dus à l'incompatibilité de l'équipement Graco avec des structures, des accessoires, des équipements ou des matériaux non fournis par Graco ou dus à une mauvaise conception, fabrication, installation, utilisation ou une mauvaise maintenance desdits structures, accessoires, équipements ou matériels non fournis par Graco.

LA PRÉSENTE GARANTIE EST UNE GARANTIE EXCLUSIVE ET REMPLACE TOUTE AUTRE GARANTIE, EXPRESSE OU IMPLICITE, COMPRENANT, MAIS SANS S'Y LIMITER, UNE GARANTIE MARCHANDE OU UNE GARANTIE DE FINALITÉ PARTICULIÈRE.

La seule obligation de Graco et la seule voie de recours de l'acquéreur pour toute violation de la garantie seront telles que définies ici. L'acquéreur convient qu'aucun autre recours (y compris, mais de façon non exhaustive, pour les dommages indirects ou consécutifs de manque à gagner, de perte de marché, les blessures corporelles ou dommages matériels ou tout autre dommage indirect ou consécutif) ne sera possible. Toute action pour violation de la garantie doit être intentée dans les deux (2) ans à compter de la date de vente.

GRACO NE GARANTIT PAS ET REFUSE TOUTE GARANTIE RELATIVE À LA QUALITÉ MARCHANDE ET À UNE FINALITÉ PARTICULIÈRE EN RAPPORT AVEC LES ACCESSOIRES, ÉQUIPEMENTS, MATÉRIAUX OU COMPOSANTS VENDUS, MAIS NON FABRIQUÉS PAR GRACO.

Les articles vendus, mais non fabriqués par Graco (tels que les moteurs électriques, les interrupteurs ou les tuyaux) sont couverts par la garantie de leur fabricant, s'il en existe une. Graco fournira à l'acquéreur une assistance raisonnable pour toute réclamation relative à ces garanties.

GRACO NE SERA EN AUCUN CAS TENU POUR RESPONSABLE DES DOMMAGES INDIRECTS, ACCESSOIRES, PARTICULIERS OU CONSÉCUTIFS RÉSULTANT DE LA FOURNITURE PAR GRACO DE L'ÉQUIPEMENT CI-DESSOUS OU DES ACCESSOIRES, DE LA PERFORMANCE, OU DE L'UTILISATION DE PRODUITS OU D'AUTRES BIENS VENDUS AU TITRE DES PRÉSENTES, QUE CE SOIT EN RAISON D'UNE VIOLATION CONTRACTUELLE, D'UNE VIOLATION DE LA GARANTIE, D'UNE NÉGLIGENCE DE GRACO, OU AUTRE.

Cette garantie vous octroie des droits légaux spécifiques, mais vous pouvez bénéficier d'autres droits variant d'un pays à l'autre. La présente garantit et limite de responsabilité n'exclut ni ne limite les droits (le cas échéant) contre Graco qui ne peuvent être exclus ni limités dans le cadre de la législation applicable de votre pays, État ou province.

POUR LES CLIENTS DE GRACO EN AMÉRIQUE DU NORD

Appelez le 1-844-241-9499 ou allez sur www.graco.com/techsupport pour tout défaut potentiel de l'équipement sous garantie. Si le défaut dénoncé est vérifié, Graco, à sa discrétion, enverra des pièces de rechange pour l'installation du propriétaire ou remplacera l'appareil gratuitement. Les réclamations et/ou les services de garantie concernant cet appareil ne sont pas pris en charge par les distributeurs Graco ou les centres d'entretien des équipements de peinture de Graco.

POUR LES CLIENTS DE GRACO EN EUROPE, AU MOYEN-ORIENT, EN AFRIQUE ET EN ASIE

Veuillez contacter votre centre d'entretien régional ou votre distributeur agréé pour déposer une demande au titre de la garantie.

FOR GRACO CANADA CUSTOMERS

The Parties acknowledge that they have required that the present document, as well as all documents, notices and legal proceedings entered into, given or instituted pursuant hereto or relating directly or indirectly hereto, be drawn up in English. Les parties reconnaissent avoir convenu que la rédaction du présent document sera en anglais, ainsi que tous documents, avis et procédures judiciaires exécutés, donnés ou intentés, à la suite de ou en rapport, directement ou indirectement, avec les procédures concernées.

Informations Graco

Pour en savoir plus sur les derniers produits de Graco, visiter le site www.graco.com.

Pour obtenir des informations sur les brevets, consulter la page www.graco.com/patents.

POUR PASSER UNE COMMANDE, contactez votre distributeur Graco ou appelez le 1-800-690-2894 pour obtenir les coordonnées du distributeur le plus proche.

Tous les textes et illustrations contenus dans ce document reflètent les dernières informations disponibles concernant le produit au moment de la publication. Graco se réserve le droit de faire des changements à tout moment et sans préavis.

Traduction des instructions originales. This manual contains French. MM 3A8305

Siège social de Graco : Minneapolis

Bureaux à l'étranger : Belgique, Chine, Japon, Corée

GRACO INC. AND SUBSIDIARIES • P.O. BOX 1441 • MINNEAPOLIS MN 55440-1441 • USA

Copyright 2021, Graco Inc. Tous les sites de fabrication de Graco sont certifiés ISO 9001.

www.graco.com

Révision C, février 2021